

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 52 (1990)
Heft: 9

Vorwort: Une suisse - seul - aux journées de démonstration (DLG) de Würzburg
Autor: Zweifel, Ueli

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Un suisse – seul – aux journées de démonstration (DLG) de Würzburg

Afin d'y glaner quelques idées sur les diverses tendances de l'agriculture sur le plan européen, quelques «initiés» auront certainement accompli le voyage – de Suisse jusqu'à Würzburg – afin d'assister aux démonstrations de culture et de s'informer des nouvelles variétés sur le terrain. Parallèlement, avait lieu un séminaire traitant les vues et perspectives économiques dans l'agriculture des divers pays représentés; c'est alors qu'il faut prendre le mot «seul» au pied de la lettre:

Ce n'est pas de la solitude que l'auteur de ces lignes a ressentie durant ce séminaire, mais plutôt un brin d'exotisme face au bouillonnement de la CE, comparé aux préparations du 700^{ème} anniversaire, où l'on esquisse avec application le tracé du «Chemin Suisse»! (autour du lac des Quatre-Cantons). Un mélange de non-compréhension, de refus, de respect et d'amusement composent l'attitude de nos voisins vis-à-vis de ce «chemin» que prennent les helvètes, surtout pour ce qui touche l'agriculture.

Mots-clefs et arguments cités par les orateurs et participants à Würzburg: agrandir, rationaliser, mécaniser et intensifier sont les termes utilisés par les chefs de file de leur pays dans la production de céréales, de betteraves sucrières et de pommes de terre. Malgré l'amitié régnant entre eux, la concurrence demeure impitoyable. Cette dernière s'accentue, à l'endroit des populations du COMECON, plutôt démoralisées (notamment l'Allemagne de l'Est), qui s'appliquent, au prix de grands efforts, à rejoindre en un temps record l'économie occidentale en marche. Le souhait de prendre davantage en considération l'écologie est sérieusement remis en question par les contraintes et les objectifs de l'exploitant agricole. Pour beaucoup, la production intégrée demeure alors un terme inconnu et échoue face à certaines réalités: manque de main d'œuvre et rationalisation.

L'obstination de «l'exotisme» suisse qui s'attache à des structures économiques de petites dimensions, démontre du moins ici, un parcours praticable à long terme mais tout de même, jonché d'embûches, pour éviter le verdict «croissance» ou «disparition».

Ueli Zweifel

Photo de couverture:

Une moiss.-batt. en position de varappe en Emmental... Voilà qui aurait de quoi étonner les entrepreneurs de greniers à blé de l'Europe!

Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA

Sommaire

Editorial	5
TA-Special	
– L'avenir des banques de machines	6
Marché des machines	9
Revue des produits	9, 11
Actualités	
– FIAT présente à Paris ses «Winner»	12
– La «Grande Moisson»	13
– Amélioration des cuirs et peaux	16
– Maîtriser la quantité	17
Technique des champs	
– Des tracteurs et des tests	19
Rapport annuel	21 à 52
ASET A	
– Centre de cours: regards sur la construction	59
– 4 ^{ème} Gymkhana suisse à Flawil	60
Nouvelles des sections	
– VS: Gymkhana de tracteurs	60
Rapports FAT	
– Semis sous litière du maïs	61
Impressum	53
Liste des annonceurs	17